

TILTØK

Ebenezer
Mikukvöldið kl. 20
Bónar- og uppbyggingarmoti, talarí Joseph Bailey frá NTM.
Hóskvöldið kl. 20
Ungdóms-moti, talarí Abraham Pfenner frá NTM.
Øll eru hjartaliga vælkomín.

Meinigheitshúsið
Týsdagin kl. 20
Bíbliutími, Áps. 21, 1-26.
Mikudagin kl. 19
venur Meinigheitskórið.
Hóskvöldið kl. 20
Ungdóms-moti, har ung av Skála lut-taka.
Leygardagin kl. 19.30-22
Juniorhugni.
Sunnudagin kl. 14
Sunnu-dagsskúli, kl. 18
Möti við Hans Eiler Hammer.

Katólška Kirkjan
Hvønn gerandisdag kl. 18
Messa í Mariukirkjuni.
Friggiadag k. 17.30
Messa í Kerit.
Leygardag kl. 11.30
Messa í Kerit.
Sunnudag kl. 11
Hámessa v/ Biskup Lukas de Hovre í Mariukirkjuni.
Sunnudagsskúlin byrjar aftur sunnudagin 21. sept. kl. 14.
Øll eru hjartaliga vælkomín.

Lívdin
í Hoyvikar skúla
Sunnumorgunin á familju-mötinum kl. 10.30
talar Jógvan Z. um evnið: »Kann eg hvíla í míni trúgv? Hvat við øðrum trúgvum?» og á tilbiðjunarmötinum kl. 12 er evnið: »Regin og Heidi fara út á markina«.
Barnaansing er fyrri børn undir skúlaaldr á báðum mótunum.
Sunnudagsskúlin er kl. 12.
Drekka-munnur er millum bæði motini.
www.livdin.fo

V4-dráttur í drátti nr. 1504 13. sept. 2003

Tølini: 15 - 20 - 24 - 41- 43 - 48 - 62 - 66 - 68 - 70 - 74 - 83 - 86 - 89 - 91 - 92

Tríggir vinnarar
Snars. nr. 2570873, Hoyvik
Snars. nr. 2577119, Tórshavn
Snars. nr. 2578621, Klaksvík
Snars. nr. 2595651, Tórshavn

Eykavinningar:
Apex ferðaseðil
Snars. nr. 2493216, Oyri
Vanl. seðil 162518, Fuglafj.
Vanl. seðil 169601, Trongisvágur

Sosíalurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

85 ÁR

23. september verður Marianna Jacobsen (vanliga nevnd Anna) Tórshavn, 85 ár. Dagurin verður hildin heima leygardagin 20. september millum kl. 10.00 og 15.00.

PRÓGV

Hin 15. juli tók Marianna Jacobsen úr Hoyvik prógv á universitetinum í Torino í altjóða handli: Laurea in commercio estero.

Frelsunarherurin, Tórshavn
Týsdagin kl. 17 og 20
Horn-venjing.
Mikudag kl. 15
Bónarmoti, kl. 17.30
Tittlingasangur, kl. 19
Barnarøddir venja, kl. 20
Menninir samlast í Skótahol-unum.
Hósdag kl. 20
Heimafor-bundið, fyri allar kvinnur.
Vitjan av systir Mariu.

Hebron, Argir
Mikukvöldið kl. 21
verður Bíbliutími og bønarløta.
Richard Schwartzson undirvísir úr 1. Mósebók.
www.hebron.fo

Mariasystir Josuana úr Noregi
hevur um Gud vil hesi möti: mikudagin 17. sept. kl. 19.30
í Miðsionshúsinum á Sandi.

KFUM og KFUK í Havn
Týsdagin kl. 17 í KFUK: Várgleiði fyri børn.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma
Yviri við Strond
Sunnudagin kl. 11
Morgun-möti og kl. 18
Evangelískt möti. Øll eru vælkomín.

Samkoman Immanuel
Mikukvöldið kl. 20
Möti.

Keldan, Skálafirði
Leygarkvöldið kl. 21
Opíð hús v/ Arna Abrahamsen o.fl.
Sunnudagin kl. 17
Möti við Oddbjørg og Helga Abrahamsen.
Barnamöti kl. 17.
Vælkomin í Kelduna.
www.keldan.fo

Síloa, Fuglafirði
Bøn, bíbliulera og hugnalig samvera verður í Síloa mikukvöldið kl. 19.30, Pætur M. Hansen talar.
Evní: Samkoman. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Missionshúsið í Skopun
í kvöld kl. 19
koma tey ungu saman 6 fl. og eldri.
Eingin bíbliutími mikukvöldið vegna möti á Sandi.

Missionshúsið í Hvalba
Allir sjómanskvinnuringarnir í oynni samlast í miðsions-húsinum í Hvalba leygardagin 27. sept. kl. 18.00.
Sjómans-trúboðarin verður við.
Allar kvinnur eru vælkomnar.
Hóskvöldið 18. sept. kl. 19
Barnagudstænasta í Hvalbiar kirkju v/ Bergi D. Joensen, kl. 20.30
Ungdómsmøti í miðsionshúsinum.
Drekka-muður.
Fríggjakvöldið 19. sept. kl. 20
Möti v/ Bergi D. Joensen.
Ung luttaka.
Drekka-muður.

Dagtilhaldið í Luffustovu
byrjar aftur týsdagin 16. sep-tember kl. 15.00.

Dagtilhaldið í Vági
er hvønn týsdag og tórsdag frá kl. 15 til 18. Øll eru vælkomín.

Føroya Heimavirkisfelag
Postadressa: J. Paturssonar-gøta 24, 100 Tórshavn.
Formaður: Óluva Vilhelmsen.
T-postur: fhf@craft.fo
Heimasíða: www.craft.fo
Tlf. 322686 / 319629

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 319630.

Leygarkvöldið 20. sept. kl. 20
Möti v/ Bergi D. Joensen.
Robert Thomsen syngur.
Innsavnan til Heima-missionina.
Drekka-muður.

Betel, Vágur
Ónsdagin kl. 20
Bónarfundur.

Tilhaldið Hugnin í Sandoynni
Tilhaldið í Sandoynni er opið mánadag og mikudag frá kl. 14-17.
Kaffi er at fáa báðar dagarnar.
Mánadagin 15. sept.
Ulla Brandi kostaðgevi heldur fyrilestur um kost, serliga í mun til eldri fólk.
Mikudagin 17. sept.
Sólrún Christiansen lesur 2. part av framhaldssøguni »Sin egen lykkes smed«.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Opíð er mánadag 10.00-18.00.
Týsdag-friggjadag kl. 10.00-17.00.
Drekka-munnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.
Mánadagin 15. september
kl. 10-10.30
Fimleikur, Sonja Danielsen
kl. 10-18
Myndaveving á loftinum.
Seyma fyrkantar til teppir í kjallaranum.
Tilmelding til túrin mikudagin tlf. 316491
kl. 14-18
Kortspæl, telving, bokkspæl, landastrok, dart og onnur spøl.
Í vetur verður matgerð í Tilhaldinum undir kvøldskúla-skipanini hvønn miku- og friggjadag frá kl. 10-13.30.
Byrja verður mikudagin 1. okt og 3. okt.
Tilmelding til matgerð v/ Anne Grete Harlou á tlf. 316491.

Týsdagin 16. september
kl. 10-12
Vit baka
kl. 10-11.30
Vit syngja, Óli Vang.
Øll eru hjartaliga vælkomín.
kl. 14.30
Hetland, Hans Holm
Mikudagin 17. september
Upplýsing og prátt um Hetlandstúrín 22. sept.
kl. 15
Vitja söluframsýningina í Müllers pakkhúsi.
Gluggaglæma.
Tilmeld. tlf. 316491
Hósdagin 18. september
kl. 10-10.30
Fimleikur, Sonja Danielsen
kl. 14-17
Telduprátt, Brandur Petersen
Fríggjadagin 19. september
kl. 10-17
Opíð hús

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað tírv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Kennir tú føroying í Keyptannahavn, ið hevur torv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakk 10, 100 Tórsh. tlf. 319630/61 655400.

NA (Anonymir narkomanar)
Reinsariíð, Tórsgøta 5; Fundur er hvørt sunnukvöld kl. 20.00 til 21.00.

ACA
(Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomín, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 á Tinghúsvegi 37, Tórshavn.
www.aca-danmark.dk.
E-mail: acafaroeislands@hotmail.com

AA-fundir í Havn Tinghúsvegur 37
Mánadag: kl. 20.00–21.00
Týsdag: kl. 20.00–21.15
Mikudag: Sporafundur kl. 20.00–21.00
Hósdag: kl. 20.00–21.00
Fríggjadag: kl. 20.00–21.00 og kl. 22.30–23.30
Leygardag: kl. 9.00-10.00
opin fundur. Kl. 17.00–18.00
Sunnudag: kl. 11.00–12.00.
Allir fundir eru roykfríir.
Heimasíða: <http://heima.olivant.fo/~aa-fo/>

Al-Anon
Fundur fyri avvarðandi at alkoholikarum er hvørt týs-kvöld og hóskvöld kl. 20 í Al-Anon, Tinghúsvegur 37.
Teleföntíð er fríggja-, leygar-, sunnu- og mánadag frá kl. 19-21 á tlf. 508030.

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C FO-100 Tórshavn
T-post: gikt@gikt.fo
www.gikt.com
Skrivstovan: Tlf. 31 02 37
Opíð: týs- og hósdag kl. 11.00-14.00.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfryi skúlan.
Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla læraraibúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygar-kvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfryi).

Al-Anon í Vágum
Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týs-kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøryri eru fríggjakvøti kl. 19 og sunnu-dag kl. 15.

Hvønn sunnudag síðst í mán-aðinum – opin fundur kl. 15.
AA í Vági
AA fundir verða í Undirhús-inum onsdag og leygardag kl. 19.00.

Blái Krossur – Glyvrar
bjóðar til eftirvøðerdarfund hvørt mánakvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði
bjóðar til eftirvøðerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20.
Meira fæst at víta á tlf. 315575.

Náttarravnarnir í Tórshavn
Tin stuðl er mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið

220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Lymfødemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Føroyskir fiskimenn uttanlands
Tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Íslandi og Noregi.
Limagjald 200 kr. um árið.
Postgiro 57894. Fø.
Sparikassi 442027-8.

Heilafelagið, MBF-húsið
Íslandsvegur 10C
tlf./fax 321520
Teleföntíð hvønn týsdag kl. 18.00-20.00.

Felagið fyri lesi- og skriviveik
Postadr.: MBF-Húsið Íslandsvegur 10c
Endamál felagsins er at hjálpa teimum ið hava lesi- og skrivittrupulleikar.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Men samband fæst við felagið á tlf. 441541, Anne Karin Kjeld og 318867, Laila Egholm.

Parkinsonfelagið MBF-húsið, Íslandsvegur 10C
Felagið hevur ikki fasta skriv-stovu. Men samband fæst við felagið hjá Kristinu, tlf. 317317.

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C FO-100 Tórshavn
T-post: gikt@gikt.fo
www.gikt.com
Skrivstovan: Tlf. 31 02 37
Opíð: týs- og hósdag kl. 11.00-14.00.
Fibromyalgiðólkurin: Opíð mánadag kl. 11.00-13.00.
Foreldraumbod: Nicolina Højgaard, heilsusystur tlf. 31 47 50
Ungdómsumbod: Sára Tummassardóttir tlf. 37 31 06.

Deyvafelag Føroya
Íslandsvegur 10B
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00.
Tlf. 317597, fartlf. 222381, skrivitlf. 316929 fax 313609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo
heimasíðan: www.deaf.fo

Rådgeving um heilaskaðar
Hevur tú fingið ein heila-skaða, ert avvarðandi ella arbeðir við fólk í við heila-skaða og hevur tú okkurt at spyrja um hesum viðvíkjandi ella annað, so ert tú vælkomín at venda sær til okkara.
NeuroCom, 045 Oyrarbakkí
Tlf. 422 763 ella Fartlf.: 225 263
Teldupostur: info@heilsu.info
www.heilsu.info
e-mail: fhkv@post.olivant.fo
Hildebjörg, tlf. 313897, e-mail: jwimport@post.olivant.fo
Nakað av bókum eru til láns hjá felagnum.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu Íslandsvegur 10c FO-100 Tórshavn
Skrivstovan er opin allar

gerandisdagar millum kl. 09.00 og 16.00.
Tlf. 317373, fartlf. 264839 faks. 310813
Teldupostur: mbf@mbf.fo
Heimasíðan: www.mbf.fo

Alzheimerfelagið
Tórsbyrgi 16
100 Tórshavn
Heimasíða: www.alzheimer.fo
t-postur: sigmo@post.olivant.fo
Felagið hevur ikki fasta skriv-stovu. Men samband fæst við felagið á tlf. 313102.
Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvíkjandi demens.
Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdgørið á tlf. 317200.
Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21.
Rådgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Sinnisbati
Íslandsvegur 10 C, 100 Tórsh. tlf. 322544 - Fax 310813
T-postur: sinnbati@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00.
Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30.
Tú ert vælkomín at ringia og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Coliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-Húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Men samband við felagið fæst við at ringia til onkran av nevndarlimum-um:
Annegreta tlf. 448664
Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

Føroya Felag Móti Krabbameini
Grønlandsvegur 58, Tórshavn
Teleföntíð mánadag til fríggjadag frá kl. 13-15.
Tlf. 317959.
Teldupost: ffk@post.olivant.fo
www.ffc.fo

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419.
Upplatingartíðirnar eru: hvønn hósdag kl. 16.30-18.

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 317973, Mari Johannesen.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063
110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 314796, Hallbjørg

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Tlf. 315816
Skrivstovan er opin mánadag frá kl. 13.00-17.00 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.
Heimasíðan: www.amnesty.fo
Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

23:50 (S) Seven Days
0:50 (U) Dr. Phil
1:45 (U) Oprah
2:45 (S) Falcon Crest
3:40 (T6) Passengers

Mikudagur 16. september
4:15 (B) Sabrina – skúlan heks
4:40 (S) Alle tiders barnagenta
5:05 (S) Alle tiders barnagenta
5:35 (S) Øll elska Raymond
6:00 (S) Good Morning, Miami
6:30 TV-Shop
8:30 (S) Smallville
9:25 (S) Family Law
10:25 (U) Ricki Lake
12:15 (B) Sabrina – skúlan heks
12:45 (S) Øll elska Raymond
13:15 (S) Smallville
14:10 (U) Oprah
15:05 (U) Dr. Phil
16:00 (S) Seven Days
17:00 (S) Alle tiders barnagenta
17:30 (S) Good Morning, Miami
18:00 (S) Simpsons
18:30 (S) Simpsons
19:00 (F) Deep End of the Ocean
21:10 (F) Mistænkt for mord
22:50 (S) Simpsons
23:20 (S) Action

Týsdagur 16. september
5:00 (B) Barnahorníð við Disney
7:15 (U) Oprah
8:10 (U) Ricki Lake
9:10 (S) Horton-søgnin
10:05 (S) Horton-søgnin
11:00 Mokka - við Maria
12:10 (U) Dr. Phil
13:05 (S) Advokatarir
14:05 (S) Strong Medicine
15:00 (S) Givrnar frá Warren Manor
16:00 (S) Innanhýsis mál
17:00 (B) Sabrina – skúlan heks
17:30 (S) Øll elska Raymond
18:00 (S) Øll elska Raymond
18:25 (S) Sex & the City
19:00 (I) Føtbóltur: Champions League, beiniðs

21:55 (I) Føtbóltur: Champions League
23:45 (S) Sex & the City
0:20 (S) Givrnar frá Warren Manor
1:20 (S) Innanhýsis mál
2:20 (S) Kojak
3:15 (S) Sunset Beach

Mikudagur 17. september
5:00 (B) Barnahorníð við Disney
7:15 (U) Oprah
8:10 (U) Ricki Lake
9:10 (S) Horton-søgnin
10:05 (S) Horton-søgnin
11:00 Mokka - við Maria

Týsdagur 16. september
4:00 (F) Jurassic Park 3
5:30 (I) Kick off - Føtbóltsmagasinið
6:00 (I) Premier League, Leicester-Leeds
8:00 (F) 3000 Miles to Graceland
10:10 (F) Russíska húsið
12:10 (F) The Spreading Ground
13:50 (F) Kærlíki í stórbrym
15:35 (F) Amazons and Gladiators
17:10 (F) Corrina, Corrina
19:00 (F) Three Strikes
20:20 (S) The Shield
21:10 (F) I Am Sam
23:20 (E) Destroy Sex
0:55 (F) Star Trek: The Motion Picture
3:05 (F) Bootmen

Mikudagur 17. september
4:45 (F) Barnini hjá systur mini
6:00 (D) Caught: The Ice Chest Murderer
6:50 (F) Disappearing Acts
8:45 (S) The Shield
9:30 (S) Less Than Perfect
9:55 (F) Amazons and Gladiators
11:30 (F) Chok I - Deyðseingilin
12:00 (F) Klemma meg máni

Mikudagur 16. september
17:45 Tíðindi fyrí deyv
18:00 Lumaní 31:38
18:25 Scott 5:13
18:50 3-2 frá mánakvøldinum
19:30 Hjartarúm 3:10
20:00 Dagur og Víka
20:20 Fokus
20:40 Uttanefnir – um mánalendingina, sum var svík – tý-do
21:40 Vegurin til India – oscarvínslentur brústíð.
23:20 Hygg at mær – víðirøntur danskur stuttsgjufilmur
23:45 Líðugt

Týsdagur 16. september
6:00 (F) Zoolander
7:30 (S) The Shield
8:20 (S) Less Than Perfect
8:45 (D) Sporini av einum drápsmanni
9:40 (F) Ævigur ungdomur
11:10 (F) 101 Reykjavík
12:45 (F) Uttanefnir – um mánalendingina, sum var svík – tý-do
14:30 (F) Gaggurnar hjá Jimmy
16:15 (F) Pandaemonium
18:20 (F) Another Life
20:00 (F) Klemma meg máni
21:30 (F) From Hell
23:30 (S) Quads!
23:55 (F) Suddenly Naked

Mikudagur 17. september
6:00 (F) Tíggju stuttar kærlíkssøgur
7:40 (F) Milagro
9:35 A nattúrveingjum 1: Vár og summar
10:30 (F) In the Mood for Love

Týsdagur 16. september
14:15 (U) Caught: The Ice Chest Murderer
15:05 (F) Boiler Room

17:05 (F) The Invitation
17:20 (F) Josie and the Pussycats
19:00 (F) Mandolinín hjá Corellis kaptyni
21:05 (F) Drepani vágn 2
23:00 (F) Ikki eitt orð

Mikudagur 17. september
4:15 (B) Sabrina – skúlan heks
4:40 (S) Alle tiders barnagenta
5:05 (S) Alle tiders barnagenta
5:35 (S) Øll elska Raymond
6:00 (S) Good Morning, Miami
6:30 TV-Shop
8:30 (S) Smallville
9:25 (S) Family Law
10:25 (U) Ricki Lake
11:20 (U) Ricki Lake

Týsdagur 16. september
5:30 (B) Morgun fyrí teg
6:00 (T) TV-avísín
7:30 (D) Stórar vónir
8:00 (D) Hundar til arbeiðis
8:30 Strálendi telefonimar
9:25 Hvøundur í París - Ernest Hemingway
9:30 Lítla múrmansk
10:00 Bestseller
10:30 Frásagn úr framtíðini
11:00 (T) TV-avísín
11:10 Horsont
11:35 19Beiniðis
12:05 De Radikalas landsmøde
13:20 Djórasjúkrahúsið
13:50 (U) Hygg hvussu tað summar
14:20